

1	USO PREVISTO .....	2
2	DESCRIPCIÓN (FIG. A) .....	2
3	LISTA DE CONTENIDO DEL PAQUETE .....	2
4	SÍMBOLOS .....	3
5	ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD .....	3
5.1	<i>Zona de trabajo</i> .....	3
5.2	<i>Seguridad eléctrica</i> .....	3
5.3	<i>Seguridad para las personas</i> .....	4
5.4	<i>Uso y cuidados de las herramientas eléctricas</i> .....	5
5.5	<i>Servicio</i> .....	5
6	ADVERTENCIAS ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD .....	5
7	ENSAMBLAJE .....	6
7.1	<i>Ensamblaje de los tubos (Fig. 1, 2)</i> .....	6
7.2	<i>Correa para el hombro</i> .....	6
7.3	<i>Bolsa para hojas (Fig. 3)</i> .....	6
8	UTILIZACIÓN .....	6
8.1	<i>Antes de la puesta en marcha</i> .....	6
8.2	<i>Encendido / Apagado (Fig. 4)</i> .....	6
8.3	<i>Uso / Funcionamiento</i> .....	6
8.4	<i>Selección del modo de funcionamiento (Fig. 5)</i> .....	7
8.5	<i>Bolsa para hojas</i> .....	7
9	LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO .....	7
9.1	<i>Limpieza</i> .....	7
9.2	<i>Mantenimiento</i> .....	7
10	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS .....	8
11	RUIDO.....	8
12	GARANTÍA .....	9
13	MEDIOAMBIENTE.....	9
14	DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD .....	10

## ASPIRADOR/SOPLADOR DE AIRE 3300W

### POWEG9013

#### 1 USO PREVISTO

El aspirador/soplador de follaje sólo está pensado para follaje y residuos del jardín como césped o pequeñas ramas. No está permitido un uso diferente a éste. El aspirador/soplador de follaje sólo puede utilizarse para follaje seco, césped, etc. El aparato sólo está pensado para el uso privado de acuerdo con su finalidad. Se consideran aparatos para el sector privado de casa y jardín aquellos que se utilizan en el sector privado de la casa y el jardín. Pero no en instalaciones públicas, parques, instalaciones deportivas, así como en la agricultura y la silvicultura. No conviene para un uso profesional.



**¡ADVERTENCIA! Para su seguridad, lea atentamente este manual y las instrucciones de seguridad antes de utilizar la máquina. Preste siempre su herramienta eléctrica junto con estas instrucciones.**

#### 2 DESCRIPCIÓN (FIG. A)

1. Sección inferior del tubo
2. Ruedas
3. Sección superior del tubo
4. Sujetador de seguridad de la bolsa para hojas en la sección inferior del tubo
5. Bolsa para hojas
6. Selector de la función soplador – aspirador
7. Carcasa del motor
8. Correa para el hombro
9. Interruptor principal de marcha/parada “ON/OFF”
10. Empuñadura auxiliar
11. Agujero para gancho de cinturón

#### 3 LISTA DE CONTENIDO DEL PAQUETE

- Retirar todos los componentes del embalaje.
- Retirar el embalaje restante y los insertos de transporte (si los hubiere).
- Verificar que el contenido del paquete esté completo.
- Verificar que no haya daños de transporte en la herramienta, el cable de alimentación, el enchufe eléctrico y todos los accesorios.
- Conserve los componentes de embalaje hasta el final del periodo de garantía. Elimínelos después utilizando el sistema local de eliminación de desechos.



**¡CUIDADO: ¡Los materiales de embalaje no son juguetes! ¡Los niños no deben jugar con bolsas plásticas! ¡Existe un peligro de asfixia!**

1 aspirador/soplador  
1 tubo (3 partes)  
1 bolsa para hojas  
1 correa para el hombro  
2 ruedas

2 tornillos cortos  
3 tornillos largos  
1 manual de instrucciones  
1 empuñadura secundaria



**En caso que faltaren piezas o que hubiera piezas dañadas, póngase en contacto con el vendedor.**

## 4 SÍMBOLOS

En este manual y/o en el aparato mismo se utilizan los siguientes símbolos:

	Indica riesgo de lesión corporal o de daños materiales.		Existe un riesgo de que el aparato lance piedras y otros objetos. Mantenga a las otras personas y a los animales domésticos a una distancia de seguridad.
	Lea este manual antes de utilizar el aparato.		Advertencia: el ventilador gira todavía cuando se abre o cierra la cubierta, tenga cuidado sobre todo con la cubierta de entrada.
	Advertencia: Use un dispositivo de protección para los ojos.		Herramienta de tipo II – Doble aislamiento – No requiere enchufe con conexión a tierra.
	Desconecte siempre la máquina de la toma de alimentación antes de limpiar, examinar, reparar o cuando esté dañada o enredada.		Nunca utilice ni deje la máquina bajo la lluvia o en condiciones de humedad. La humedad representa un riesgo de descarga eléctrica.
	Desconecte inmediatamente el enchufe de la toma de alimentación si el cable está dañado o cortado.		Conforme a los estándares europeos CE aplicables en materia de seguridad.
	Utilice una máscara.		Utilice dispositivos auriculares de protección.

## 5 ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD

Lea todas las instrucciones y advertencias en materia de seguridad. El incumplimiento de las consignas contenidas en las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones corporales graves. Conserve todas las advertencias e instrucciones para poderlas consultar en el futuro. El término “herramienta eléctrica” utilizado en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica (con cable) alimentada desde la red eléctrica o a la herramienta eléctrica (sin cable) alimentada por una batería.

### 5.1 Zona de trabajo

- Mantenga la zona de trabajo limpia y ordenada. Las zonas desordenadas y poco iluminadas favorecen los accidentes de trabajo.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas potencialmente explosivas, así como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas provocan chispas que pueden inflamar polvos o humos.
- Mantenga alejados a los niños y otras personas mientras utilice la herramienta eléctrica. El distraerse puede hacerle perder el control de la máquina.

### 5.2 Seguridad eléctrica



La tensión de alimentación debe corresponder a aquella la indicada en la placa de características.

- El enchufe de la máquina debe encajar en la toma de corriente. No se debe modificar de manera alguna el enchufe. No utilice ningún adaptador con herramientas eléctricas puestas a tierra. El uso de enchufes no modificados y de tomas de corriente adecuadas reduce el riesgo de una descarga eléctrica.
- Evite el contacto físico con superficies puestas a tierra como tubos, radiadores, hornos y refrigeradores. Si su cuerpo está conectado a tierra, el riesgo una descarga eléctrica es mayor.
- Evite exponer las herramientas eléctricas a la lluvia y la humedad. La penetración de agua en los aparatos eléctricos aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.
- No dañe el cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desconectar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas en movimiento. Un cable dañado o enredado aumenta el riesgo de descargas eléctricas.
- Cuando trabaje con una herramienta eléctrica al exterior, utilice un cable prolongador apto para una utilización al exterior. Este tipo de cable reduce el riesgo de una descarga eléctrica mortal. Si se utiliza un cable retractable, se le debe desenrollar completamente para evitar que se recaliente.
- Si se debe utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice una alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de tal dispositivo reduce el riesgo de descargas eléctricas.

### **5.3 Seguridad para las personas**

- Esté atento. Concéntrense en el trabajo que esté realizando y utilice las herramientas eléctricas con sensatez. No utilice el aparato cuando esté cansado o bajo los efectos de narcóticos, alcohol o fármacos. Un momento de inatención mientras se utiliza una herramienta eléctrica puede provocar graves lesiones corporales.
- Utilice equipo de seguridad. Lleve siempre gafas de protección. Un equipo de seguridad adecuado tal como una máscara contra el polvo, calzado de seguridad antideslizante, casco de protección o auriculares de protección reducirá el riesgo de lesiones personales.
- Evite la puesta en marcha involuntaria. Asegúrese que el interruptor esté apagado antes de enchufar la herramienta. Llevar una herramienta eléctrica con el dedo puesto en el interruptor o bien, conectar una herramienta eléctrica cuando el interruptor está en posición de encendido favorece los accidentes.
- Retire las llaves de ajuste antes de encender la herramienta. Una llave que quede en una pieza móvil de la herramienta puede provocar lesiones corporales.
- No se sobrestime. Mantenga siempre un apoyo firme con los pies. Esto permitirá un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- Lleve ropa adecuada. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes lejos de las piezas en movimiento. La ropa holgada, las joyas y el cabello largo pueden engancharse en las piezas en movimiento.
- Si se proporciona dispositivos para conectar equipos de extracción y recolección de polvo, asegúrese que éstos estén conectados y utilizados de manera correcta. El uso de este tipo de equipos puede reducir los riesgos debidos al polvo.

### 5.4 *Uso y cuidados de las herramientas eléctricas*

- No fuerce la herramienta. Utilice para su trabajo la herramienta eléctrica adecuada. Con la herramienta adecuada podrá trabajar mejor y de manera más segura, al ritmo para el que ésta ha sido diseñada.
- No utilice ninguna herramienta eléctrica, cuyo interruptor esté defectuoso. Una herramienta eléctrica que no se pueda encender y apagar es peligrosa y se le debe reparar.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de efectuar un ajuste cualquiera en la herramienta, de cambiar accesorios o de guardar la herramienta. Estas medidas de seguridad preventiva reducen el riesgo de puesta en marcha accidental de la herramienta.
- Guarde las herramientas que utilice fuera del alcance de los niños. No permita que una persona no familiarizada con estas instrucciones utilice la herramienta. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de una persona no capacitada.
- Mantenimiento. Verifique la alineación o la unión de las piezas móviles, la ausencia de piezas y cualquier otra situación que pudiere afectar el funcionamiento de la herramienta. Si la herramienta estuviere dañada, hágala reparar antes de utilizarla. Muchos accidentes se deben a falta de mantenimiento.
- Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, la herramienta de corte, etc. de conformidad con estas instrucciones y como se indica para cada tipo de herramienta. Tenga en cuenta siempre las condiciones de trabajo y el trabajo en sí. El uso inadecuado de las herramientas eléctricas puede conducir a situaciones peligrosas.

### 5.5 *Servicio*

- Las intervenciones de servicio en su herramienta eléctrica deben ser efectuadas por personas calificadas que utilicen únicamente piezas de repuesto estándar. De esta manera, se cumplirá con las normas de seguridad necesarias.

## 6 **ADVERTENCIAS ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD**

- Extienda siempre el conducto de conexión del aparato hacia atrás del aparato.
- Trabaje en pendientes: no trabaje en pendientes muy pronunciadas. Trabaje siempre perpendicularmente a la pendiente y asegúrese de estar bien apoyado de manera firme y estable. Tenga especial precaución al cambiar la dirección de trabajo en la pendiente.
- Conduzca siempre el aparato en cadencia de pasos; no correr nunca.
- No dirigir nunca la apertura de aspirar/soplar a personas o animales.
- Nunca dirija la abertura de aspiración/soplado de aire hacia personas o animales.
- No se debe utilizar ni poner en marcha el aspirador/soplador antes de que se le haya ensamblado completamente.
- Asegúrese que durante el trabajo el cordón de alimentación esté detrás y alejado de la herramienta.
- Si durante el trabajo el cordón de alimentación o el cable de extensión estuvieren dañados, desconecte inmediatamente la herramienta.
- Nunca utilice el cordón de alimentación como empuñadura para elevar o transportar la herramienta.
- Desconecte siempre la herramienta en las siguientes circunstancias:
  - Cuando no se utilice el soplador, se le transporte o se le deje desatendida.
  - Cuando se examine, limpie o desatasque la herramienta.
  - Cuando se limpie, efectúe una intervención de mantenimiento o se monte accesorios en ella.
- Si la herramienta golpea un objeto extraño o vibre de manera anormal.
- Utilice el soplador a la luz del día o con una iluminación adecuada.
- Recuerde que la fuerza generada por un aparato eléctrico puede hacer perder el equilibrio. Por lo tanto, asegúrese que sus pies estén apoyados firmemente y que su cuerpo esté equilibrado correctamente cuando utilice la herramienta.
- Nunca utilice el soplador en hierba húmeda o mojada.
- Al utilizar el soplador en pendientes: No trabaje en áreas inclinadas excesivamente.
- Utilice el soplador de la siguiente manera al trabajar en pendientes:

- Póngase siempre horizontalmente con respecto a la pendiente y asegúrese de tener firmemente apoyados los pies. Tenga mucho cuidado al cambiar de dirección cuando trabaje en una pendiente.
- Mantenga siempre limpia y no obstruida la salida de aire.
- Nunca dirija la abertura de aspiración/soplado de aire hacia personas o animales.

## 7 ENSAMBLAJE

El nuevo soplador-aspirador requiere poco trabajo de montaje antes de que esté listo para usarse.



**Advertencia: si una pieza cualquiera falta o está dañada, no conecte la máquina hasta haber reemplazado la pieza faltante o dañada.**

### 7.1 *Ensamblaje de los tubos (Fig. 1, 2)*

- Deslice la sección superior del tubo en la carcasa del motor, utilice los dos tornillos para fijar el tubo en ambos lados de la carcasa, apriete los tornillos y asegúrese que el tubo quede fijado firmemente.
1. Inserte la sección inferior del tubo en la sección superior y empuje después las dos secciones hasta que queden unidas firmemente. Por último, apriete los tornillos en ambos lados.

### 7.2 *Correa para el hombro*

Fije la correa para hombro (8) en el gancho previsto en la empuñadura. Para ajustar la correa para el hombro a la longitud necesaria, deslizar simplemente hacia delante o hacia atrás la hebilla ajustable de la correa.

### 7.3 *Bolsa para hojas (Fig. 3)*

Antes de instalar la bolsa de recolección, asegúrese que la palanca selectora Aspirador/Soplador funcione libremente y que no esté obstruida por desechos de la precedente utilización.

Fije el gancho de la bolsa de recolección en el tubo e instale después la entrada de desechos de la bolsa en la abertura prevista.

## 8 UTILIZACIÓN

### 8.1 *Antes de la puesta en marcha*

No ponga en funcionamiento el aparato hasta que no haya finalizado la totalidad el montaje. Antes de cada puesta en marcha debe comprobarse que el conducto de conexión del aparato no esté dañado; éste sólo puede utilizarse en correcto estado.

Habrá que asegurarse de que el soplador-aspirador se haya conectado solamente a tomas convencionales de corriente de 230-240 V CA.

### 8.2 *Encendido / Apagado (Fig. 4)*

Presione el interruptor de encendido/apagado (On/Off) para poner en marcha la máquina. Para parar la máquina, basta presionar el interruptor de encendido/apagado (On/Off)

### 8.3 *Uso / Funcionamiento*

- El modo más sencillo de utilizar el soplador-aspirador será colocando la correa en una posición cómoda del hombro y asiendo la empuñadura posterior de la parte más extrema, de modo que la mayor parte del peso de la máquina lo soporten las ruedas.
- Cuando se utiliza el soplador – aspirador para recoger hojas, es mejor mover la máquina mediante las ruedas. Con esto conseguimos que el soplador-aspirador mantenga la altura perfecta sobre el suelo. El aparato se ha diseñado solamente para recoger hojas. Para evitar daños a la máquina que no están cubiertos por la garantía, no se deberá utilizar para recoger ramas, piedras u otros materiales duros.

- Cuando se utilice la máquina como soplador de hojas, se tenderá a trabajar siempre lejos de objetos sólidos como paredes, cercas, etc. Durante el trabajo, no se tiene que colocar el tubo del soplador-aspirador demasiado cerca de las hojas. La máquina será más eficaz si se mantiene a cierta distancia de las hojas y se soplan éstas hacia adelante.

### 8.4 Selección del modo de funcionamiento (Fig. 5)

Para cambiar la herramienta del modo soplador al modo aspirador, basta apagarla con el interruptor y poner la palanca selectora de función soplador - aspirador en la posición deseada.

### 8.5 Bolsa para hojas



**Nota: antes de quitar y vaciar la bolsa para hojas, habrá que asegurarse de que la máquina se haya desconectado del suministro eléctrico.**

Para vaciar la bolsa, abrir el cierre de cremallera, vaciar la bolsa y cerrar de nuevo la cremallera. Mientras la bolsa para hojas esté abierta, se puede comprobar también el funcionamiento del control deslizante del soplador-aspirador. Si la máquina estuviese bloqueada, comprobar el funcionamiento y quitar el atasco.

## 9 LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO



**¡Atención! Antes de llevar a cabo cualquier trabajo en el equipo, desconecte el enchufe de alimentación.**

### 9.1 Limpieza

- Mantenga limpias las rejillas de ventilación de la máquina para evitar el sobrecalentamiento del motor.
- Limpie regularmente la herramienta con un trapo suave, preferentemente después de cada uso.
- Si hubiera suciedad incrustada, utilice un trapo humedecido con agua jabonosa.
- Nunca utilice solventes tales como gasolina, alcohol, amoníaco, etc. Estos solventes pueden dañar las partes de plástico.

### 9.2 Mantenimiento

Nuestras máquinas han sido diseñadas para funcionar durante un largo periodo de tiempo con un mínimo de mantenimiento. Un funcionamiento satisfactorio continuo depende de un mantenimiento adecuado y de una limpieza regular de la máquina.

**10 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS**

Modelo nº	POWEG9013
Voltaje nominal	230-240 V
Frecuencia nominal	50 Hz
Potencia nominal	3300 W
Velocidad de rotación	14000 min <sup>-1</sup>
Longitud del cable	0,35 m
Clase de protección	II
Grado de protección	IPX0
Volumen de la bolsa de recolección	45 l
Relación de desmenuzado	10:1
Velocidad máxima del aire	270 km/h
Volumen máximo de aire	10m <sup>3</sup> /min
Tipo de motor eléctrico	Con escobillas
Tipo de empuñadura secundaria	Empuñadura auxiliar ajustable
Bolsa de recolección con dispositivo de liberación rápida	Sí
Soporte con dos ruedas	Sí
Material del arrollamiento del motor	Aluminio
Funciones	Desmenuzado, soplado, aspiración

**11 RUIDO**

Valores de emisión de ruidos medidos de conformidad con la norma pertinente. (K=3)

Nivel de presión acústica LpA	84dB(A)
Nivel de potencia acústica LwA	106dB(A)



**¡ATENCIÓN! El nivel de potencia acústica puede exceder 85 dB(A). En este caso, se debe llevar una protección acústica individual.**

aw (Nivel de vibración)	3.7m/s <sup>2</sup>	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
-------------------------	---------------------	--------------------------



### 12 GARANTÍA

- Este producto está garantizado, de acuerdo con la normativa legal, por un periodo de 24 meses, efectivos desde la fecha de compra por el primer usuario.
- Esta garantía cubre cualquier fallo de material o de producción excluyendo: baterías, cargadores, piezas defectuosas debido al desgaste normal tales como rodamientos, escobillas, cables y enchufes, o accesorios tales como brocas, hojas de sierra, etc.; los daños o defectos causados por uso abusivo, accidentes o alteraciones del producto; ni los costes de transporte.
- Los daños y/o defectos que fueren la consecuencia de un uso indebido tampoco están cubiertos por las disposiciones de esta garantía.
- Igualmente, declinamos toda responsabilidad por lesiones corporales causadas por el uso inadecuado de la herramienta.
- Las reparaciones deben ser efectuadas por un centro autorizado de servicio al cliente para herramientas Powerplus.
- Se puede obtener más información llamando al número de teléfono 00 32 3 292 92 90.
- El cliente correrá siempre con todos los costes de transporte, salvo si se conviene lo contrario por escrito.
- Al mismo tiempo, si el daño del aparato es la consecuencia de una sobrecarga o de un mantenimiento negligente, no se aceptará ninguna reclamación en el marco de la garantía.
- Se excluye definitivamente de la garantía los daños que fueren la consecuencia de una penetración de líquido o de polvo en exceso, los daños intencionales (aposta o por gran negligencia), así como el resultado de un uso inadecuado (utilización para fines para los cuales no está adaptado), incompetente (por ejemplo, incumpliendo las instrucciones contenidas en este manual), de un ensamblaje realizado por una persona sin experiencia, de rayos, de un voltaje incorrecto de la red de alimentación. Esta lista no es completa.
- La aceptación de reclamaciones en el marco de la garantía nunca puede conducir a la prolongación del periodo de validez de ésta ni al inicio de un nuevo periodo de garantía, en caso de reemplazo del aparato.
- Los aparatos o piezas reemplazadas en el marco de la garantía serán, por lo tanto, propiedad de Varo NV.
- Nos reservamos el derecho de rechazar toda reclamación en la que no se pueda verificar la fecha de compra o que no se pueda demostrar un correcto mantenimiento (limpieza frecuente de las rejillas de ventilación e intervención regular de servicio en las escobillas, etc.).
- Debe conservar el recibo de compra como prueba de la fecha de compra.
- Debe devolver al vendedor la máquina no desmontada, en un estado de limpieza aceptable, en su maleta original (en caso de que se hubiere entregado la máquina en una maleta), acompañada de su recibo de compra.

### 13 MEDIOAMBIENTE



Si al cabo de un largo periodo de utilización debiere cambiar la máquina, no la deseche entre los residuos domésticos. Deshágase de ella de una forma que fuere compatible con la protección del medio ambiente.

No se pueden tratar los desechos producidos por las máquinas eléctricas como desechos domésticos. Se les debe reciclar allí donde existan instalaciones apropiadas. Consulte el organismo local o el vendedor para obtener información sobre su reciclaje.

**14 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**

VARO – Vic. Van Rompuy N.V. – Joseph Van Instraat 9. BE2500 Lier – Bélgica, declara que:

Tipo de aparato: ASPIRADOR/SOPLADOR

Marca: PowerPlus

Número del producto: POWEG9013

está en conformidad con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de las Directivas europeas aplicables, basados en la aplicación de las normas europeas armonizadas. Cualquier modificación no autorizada de este aparato anula esta declaración.

Directivas europeas (incluyendo, si se aplica, sus respectivas enmiendas hasta la fecha de la firma):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EC

Anexo V

LwA

Measured

97dB(A)

Guaranteed

106dB(A)

Normas europeas armonizadas (incluyendo, si se aplica, sus respectivas hasta la fecha de la firma):

EN60335-1 : 2012

EN50636-2-100 : 2014

EN55014-1 : 2017

EN55014-2 : 2015

EN IEC 61000-3-2 : 2019

EN61000-3-3 : 2013

Custodio de la documentación técnica: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

El suscrito actúa en nombre del director general de la compañía,

Philippe Vankerkhove

Asuntos reglamentarios - Director de conformidad

11/08/2020, Lier - Belgium